

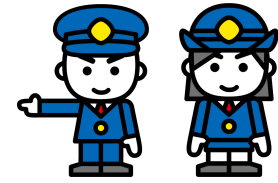


For peace of mind during your stay. (安心して宿泊していただくために)

英語

Before entering the room please confirm the evacuation route

部屋に入る前に避難経路の確認をお願いします。



In the event of a fire or earthquake. (火災や地震が発生した場合)

Fire
火事



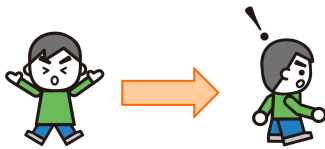
Fire alarm rings
ベルの音



Prepare for evacuation
避難準備

1. Please act calmly. Take only the minimum necessary items with you and promptly evacuate the building.

落ち着いて行動してください。荷物等は必要最小限にして速やかに避難してください。



2. When evacuating please follow the staff instructions. If there are evacuation signs with directions, please follow them to leave the building.

避難する場合は従業員の指示に従ってください。誘導する標識がある場合は案内に従えば外に出られます。



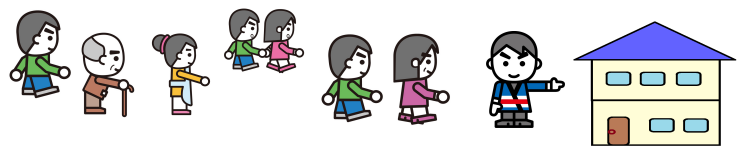
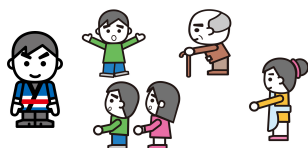
Lower body close to ground
姿勢を低く

Cover mouth
口を覆う



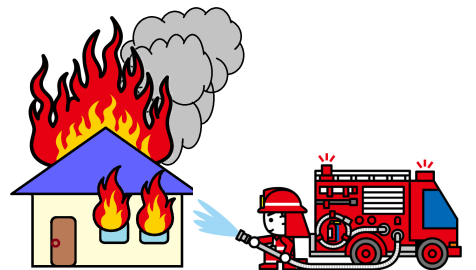
3. After leaving the building please assemble with the all of the other guests. You will all move to the next evacuation point together.

外に避難したら宿泊者全員集合してください。そろって次の避難場所に向かいます。



4. After leaving the building, do not go back inside.

建物の外に出たら部屋に戻らないでください。



Illustrations showing what to do in the event of an earthquake. (地震のときの対応の挿絵)

Shaking
揺れる



Beware of falling objects
落下物に注意



Evacuate
避難する

